

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

| | | | |
|------------------|-------------|--------------|------|
| Dátum vytvorenia | 8. 4. 2010 | Číslo verzie | 18.0 |
| Dátum revízie | 17. 3. 2023 | | |

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

| | |
|--------------------|-----------------------------------|
| Látka / zmes | Caramba Hochleistungs Kettenspray |
| Číslo | zmes |
| UFI | 60628501 |
| Ďalšie názvy zmesi | YV90-D068-100C-WA9T |
| | Caramba Špičkový sprej na reťaze |

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Identifikované použitia zmesi

Mazivo. Iba na profesionálne použitie.

Deskriptory použitia

PC 24 Lubrikanty, mazivá a vypúšťané produkty

Neodporúčané použitia zmesi

Produkt nesmie byť používaný inými spôsobmi, než ktoré sú uvedené v oddiele 1.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ

| | |
|--------------------------|--|
| Meno alebo obchodné meno | Apex Central Europe, s.r.o. |
| Adresa | Blučina 627, Blučina, 66456 Česká republika |
| Identifikačné číslo (IČ) | 26313766 |
| IČ DPH | CZ26313766 |
| Telefón | +420 519 421 726 |
| E-mail | obchod@apexsystems.cz |
| Adresa www stránok | www.apexsystems.cz |

Výrobca

| | |
|--------------------------|---|
| Meno alebo obchodné meno | CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG |
| Adresa | WANHEIMERSTR. 334/336, DUISBURG, 47055 Nemecko |
| Telefón | +49 203 778 601 |
| Adresa www stránok | www.caramba.de |

Osoba zodpovedná za kartu bezpečnostných údajov

| | |
|--------|--------------------|
| Meno | Hana Černá |
| E-mail | sds@apexsystems.cz |

1.4. Núdzové telefónne číslo

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, Univerzitná nemocnica Bratislava, pracovisko Kramáre, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie; Limbová 5, 833 05 Bratislava, telefón: +421 2 54 774 166, mobil: +421 911 166 066, fax: +421 2 547 74 605, e-mail: ntic@ntic.sk.

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia zmesi podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná.

Aerosol 1, H229, H222
Asp. Tox. 1, H304
Skin Irrit. 2, H315
Aquatic Chronic 2, H411

Plný text všetkých klasifikácií a H-viet je uvedený v oddieli 16.

Najzávažnejšie nepriaznivé fyzikálno-chemické účinky

Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť. Mimoriadne horľavý aerosól.

Najvýznamnejšie nepriaznivé účinky na ľudské zdravie a na životné prostredie

Dráždi kožu. Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

Dátum vytvorenia 8. 4. 2010
Dátum revízie 17. 3. 2023 Číslo verzie 18.0

2.2. Prvky označovania Výstražný piktogram



Výstražné slovo
Nebezpečenstvo

Výstražné upozornenia

H222 Mimoriadne horľavý aerosól.
H229 Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H315 Dráždi kožu.
H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia.
P251 Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.
P261 Zabráňte vdychovaniu aerosólov.
P271 Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.
P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody.
P333+P313 Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C.
P501 Zneškodnite obsah/nádobu podľa miestnych/regionálnych/štátnych/medzinárodných predpisov.

2.3. Iná nebezpečnosť

Obsahuje zinočnaté soli kyseliny naftenové, bazické. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
Zmes neobsahuje látky, ktoré spĺňajú kritériá pre látky PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII, nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.
Zmes obsahuje látky s vlastnosťami vyvolávajúcimi narušenie endokrinnnej činnosti v súlade s kritériami stanovenými v nariadení Komisie v prenesenej právomoci (EÚ) 2017/2100 alebo v nariadení Komisie (EÚ) 2018/605: 1330-78-5 Tris(methylphenyl) phosphate (zoznam III)

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Zmes nižšie uvedených látok a prímiesí.

Zmes obsahuje tieto nebezpečné látky a látky so stanovenými najvyššími prípustnými koncentraciami v pracovnom ovzduší

| Identifikačné čísla | Názov látky | Obsah v % hmotnosti | Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 | Pozn. |
|---|--|---------------------|--|-------|
| Index: 601-004-00-0 CAS: 106-97-8 EC: 203-448-7 Registračné číslo: 01-2119474691-32 | bután | 50-100 | Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (stlačený plyn), H280 | 1, 3 |
| EC: 921-024-6 Registračné číslo: 01-2119475514-35 | benzín (ropný), hydrogenovaný, ľahký; hydrogenovaný benzín s nízkou teplotou varu | 10-<25 | Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 2, H411 | |

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

| | | | |
|------------------|-------------|--------------|------|
| Dátum vytvorenia | 8. 4. 2010 | Číslo verzie | 18.0 |
| Dátum revízie | 17. 3. 2023 | | |

| Identifikačné čísla | Názov látky | Obsah v % hmotnosti | Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 | Pozn. |
|--|---|---------------------|---|-------|
| Index: 601-003-00-5 CAS: 74-98-6 EC: 200-827-9 Registračné číslo: 01-2119486944-21 | propán | 10-25 | Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (skvapalnený plyn), H280 | 3 |
| EC: 920-750-0 Registračné číslo: 01-2119473851-33 | benzín (ropný), hydrogenačne rafinovaný, ľahký | 2,5-5 | Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066 | 2 |
| Index: 601-004-00-0 CAS: 75-28-5 EC: 200-857-2 Registračné číslo: 01-2119485395-27 | izobután | 2,5-5 | Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (stlačený plyn), H280 | 1, 3 |
| CAS: 1330-78-5 EC: 215-548-8 Registračné číslo: 01-2119531335-46 | Tris(methylphenyl) phosphate | 1-<2,5 | Repr. 2, H361fd Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 | |

Poznámky

- Poznámka C: Niektoré organické látky sa môžu umiestňovať na trh buď v špecifickej izomérskej forme alebo ako zmes viacerých izomérov. V tomto prípade musí dodávateľ na etikete uviesť, či je látka konkrétnym izomérom alebo zmesou izomérov.
- Poznámka P: Látka nemusí byť klasifikovaná ako karcinogénna alebo mutagénna, ak sa preukáže, že látka obsahuje menej ako 0,1 hm. % benzénu (Einecs č. 200-753-7). Ak látka nie je klasifikovaná ako karcinogénna ani mutagénna, mali by sa uplatňovať aspoň bezpečnostné upozornenia (P102-)P260-P262-P301 + P310-P331 Táto poznámka sa vzťahuje len na určité komplexné látky vyrobené z ropy a uvedené v časti 3.
- Poznámka U (tabuľka 3): Plyny z jednej zo skupín označených ako stlačený plyn, skvapalnený plyn, schladený skvapalnený plyn alebo rozpustený plyn sa pri uvádzaní na trh musia klasifikovať ako „plyny pod tlakom“. Táto skupina závisí od fyzikálneho stavu, v ktorom sa plyn nachádza v obale, a preto sa priraduje v závislosti od prípadu. Priradia sa tieto kódy:

Press. Gas (Comp.)
Press. Gas (Liq.)
Press. Gas (Ref. Liq.)
Press. Gas (Diss.)

Aerosóly sa neklasifikujú ako plyny pod tlakom (pozri prílohu I, časť 2, oddiel 2.3.2.1, poznámka 2).

Plný text všetkých klasifikácií a H-viet je uvedený v oddieli 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Nevykonať umelé dýchanie bez vlastnej ochrany (napr. rúška). Všeobecné pokyny: Ak sa prejavia zdravotné ťažkosti alebo v prípade pochybností, upovedomte lekára a poskytnite mu informácie z tejto karty bezpečnostných údajov.

Pri vdýchnutí

Ihneď prerušte expozíciu, dopravte postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Dbajte na vlastnú bezpečnosť, nenechajte postihnutého chodiť! Pozor na kontaminovaný odev. Podľa situácie volajte záchrannú službu a zaistite lekárske ošetrovanie vzhľadom k častej nutnosti ďalšieho sledovania po dobu najmenej 24 hodín.

Pri kontakte s pokožkou

Zoblečte postriekaný odev. Umyte postihnuté miesto veľkým množstvom pokiaľ možno vlažnej vody.

Po zasiahnutí očí

Ihneď vyplachujte oči prúdom tečúcej vody, roztvorte viečka (aj násilím); ak má postihnutá osoba kontaktné šošovky, ihneď ich vyberte. Vyplachujte najmenej 10 minút. Zaistite lekárske, pokiaľ možno odborné, vyšetrenie.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

| | | | |
|------------------|-------------|--------------|------|
| Dátum vytvorenia | 8. 4. 2010 | Číslo verzie | 18.0 |
| Dátum revízie | 17. 3. 2023 | | |

Po požití

Ihneď privolajte lekársku pomoc. Ak vracia postihnutá osoba, dbajte na to, aby nevýchla zvratky (pretože pri vdýchnutí týchto kvapalín do dýchacích ciest aj v nepatrnom množstve je nebezpečenstvo poškodenia pľúc). Zaistite lekárske ošetrovanie vzhľadom k častej nutnosti ďalšieho sledovania po dobu najmenej 24 hodín. Originálny obal s etiketou, prípadne kartu bezpečnostných údajov danej látky zoberte so sebou.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Pri vdýchnutí

Kašeľ, bolesti hlavy.

Pri kontakte s pokožkou

Dráždi kožu.

Po zasiahnutí očí

Pri vniknutí do oka môže vyvolať podráždenie.

Po požití

Podráždenie, nevoľnosť.

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Liečba symptomatická.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Pena odolná alkoholu, oxid uhličitý, prášok, voda - striekajúci prúd, vodná hmla.

Nevhodné hasiace prostriedky

Voda - plný prúd.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiari môže dochádzať k vzniku oxidu uhoľnatého a uhličitého a ďalších toxických plynov. Vdychovanie nebezpečných rozkladných (pyrolýznych) produktov môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia.

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Samostatný dýchací prístroj (SDP) s chemickým ochranným oblekom len v prípade možného osobného (tesného) kontaktu. Použite izolačný dýchací prístroj a celotelový ochranný oblek. Uzavreté nádoby s produktom v blízkosti požiariu chladte vodou. Kontaminované hasivo nenechajte uniknúť do kanalizácie, povrchových a spodných vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Zaistite dostatočné vetranie. Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť. Odstráňte všetky zdroje zapálenia. Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Postupujte podľa pokynov, obsiahnutých v oddieloch 7 a 8. Nevdychujte aerosóly.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte kontaminácii pôdy a úniku do povrchových alebo spodných vôd. Zabráňte priesaku (napr. jímky, záchytné plochy). Pri úniku väčších množstiev či úniku do kanalizácie, pôdy či vody bezodkladne informujte príslušné orgány (hasičov a odbor životného prostredia Obecného úradu obce s rozšírenou pôsobnosťou).

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Rozliaty produkt pokryte vhodným (nehorľavým) absorbujúcim materiálom (piesok, kremelina, zemina a iné vhodné absorpčné materiály), zhromaždite v dobre uzavretých nádobách a odstráňte podľa oddielu 13. Pri úniku veľkého množstva produktu informujte hasičov a iné kompetentné orgány. Po odstránení produktu umyte kontaminované miesto veľkým množstvom vody. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Pozri oddiel 7., 8. a 13.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

| | | | |
|------------------|-------------|--------------|------|
| Dátum vytvorenia | 8. 4. 2010 | Číslo verzie | 18.0 |
| Dátum revízie | 17. 3. 2023 | | |

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Zabráňte tvorbe plynov a pár v zápalných alebo výbušných koncentráciách a koncentráciách presahujúcich najvyššie prípustné koncentrácie pre pracovné ovzdušie. Produkt používajte iba na miestach, kde neprichádza do styku s otvoreným ohňom a inými zápalnými zdrojmi. Používajte neiskriace nástroje. Odporúča sa používať antistatický odev aj obuv. Nevdychujte aerosóly. Nefajčite. Chráňte pred priamym slnečným žiarením. Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky podľa oddielu 8. Dbajte na platné právne predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte v tesne uzavretých obaloch na chladných, suchých a dobre vetraných miestach na to určených. Do skladu nemajú prístup deti a nepovolané osoby. Nevystavujte extrémnym teplotám, nenechajte zmraziť. Skladujte oddelene od potravín, nápojov a krmív. Uchovávajte uzamknuté. Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C. Uchovávajte/skladujte len v pôvodných nádobách.

Špecifické požiadavky alebo pravidlá vzťahujúce sa k látke/zmesi

Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Je potrebné dodržať všeobecné predpisy o skladovaní tlakových obalov.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Pozri bod 1.2 a etiketu výrobku.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Zmes obsahuje látky, pre ktoré sú stanovené expozičné limity pre pracovné prostredie.

8.2. Kontroly expozície

Dbajte na obvyklé opatrenia na ochranu zdravia pri práci a najmä na dobré vetranie. To sa dá dosiahnuť iba miestnym odsávaním alebo účinným celkovým vetraním. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite. Po práci a pred prestávkou na jedlo a oddych si dôkladne umyte ruky vodou a mydlom.

Ochrana očí/tváre

Ochranné okuliare.

Ochrana kože

Ochrana rúk: Ochranné rukavice. Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči riedidlám.

Materiál rukavíc: nitrilkaučuk.

Doba prieniku materiálom rukavíc: Hodnota permeácie ≥ 480 .

Správny výber rukavíc nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišný pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné materiál rukavíc vopred vypočítať a a je nutné urobiť pred použitím skúšku.

Ochrana dýchacích ciest

Pri normálnych podmienkach nie je nutná.

Tepelná nebezpečnosť

Neuvedené.

Kontroly environmentálnej expozície

Dbajte na obvyklé opatrenia na ochranu životného prostredia, pozri bod 6.2.

Ďalšie údaje

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia: Je nutné dodržať obvyklé bezpečnostné predpisy pre zaobchádzanie s chemikáliami. Zašpinený, nasiaknutý odev okamžite vyzliecť a pred opätovným použitím vyprať. Zdržovať vzdialené od potravín, nápojov a krmív. Pri práci nejest', nepiť a nefajčiť. Preventívna ochrana pokožky masťou. Pred prestávkou a po práci umyť ruky vodou a mydlom.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

| | |
|---|-----------------------------|
| Farba | svetlo hnedá |
| Zápach | charakteristický |
| Teplota topenia/tuhnutia | údaj nie je k dispozícii |
| Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu | údaj nie je k dispozícii |
| Horľavosť | Mimoriadne horľavý aerosól. |
| Dolná a horná medza výbušnosti | údaj nie je k dispozícii |
| Teplota vzplanutia | -71 °C |

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

| | | | |
|------------------|-------------|--------------|------|
| Dátum vytvorenia | 8. 4. 2010 | Číslo verzie | 18.0 |
| Dátum revízie | 17. 3. 2023 | | |

| | |
|--------------------------------------|--|
| Teplota samovznietenia | neaplikovateľné |
| Teplota rozkladu | údaj nie je k dispozícii |
| Hodnota pH | údaj nie je k dispozícii |
| Kinematická viskozita | údaj nie je k dispozícii |
| Rozpustnosť vo vode | nemiešateľná alebo len málo miešateľná |
| Rozpustnosť v tukoch | údaj nie je k dispozícii |
| Rozdeľovacia konštanta (hodnota log) | údaj nie je k dispozícii |
| Tlak pár | údaj nie je k dispozícii |
| Hustota a/alebo relatívna hustota | |
| hustota | 0,79 g/cm ³ pri 20 °C |
| relatívna hustota | údaj nie je k dispozícii |
| Relatívna hustota pár | údaj nie je k dispozícii |
| Vlastnosti častíc | údaj nie je k dispozícii |
| 9.2. Iné informácie | |
| Rýchlosť odparovania | údaj nie je k dispozícii |
| Vzhľad | aerosól |
| Výbušné vlastnosti | Produkt nie je výbušný, ale so vzduchom môže tvoriť výbušné zmesi. |
| Obsah organických rozpúšťadiel (VOC) | 87,16 % |

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Produkt nie je reaktívny.

10.2. Chemická stabilita

Pri normálnych podmienkach je produkt stabilný.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pri normálnom spôsobe použitia je produkt stabilný, k rozkladu nedochádza. Chráňte pred plameňmi, iskrami, prehriatím a pred mrazom. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

10.5. Nekompatibilné materiály

Chráňte pred silnými kyselinami, zásadami a oxidačnými činidlami.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Pre zmes nie sú žiadne toxikologické údaje k dispozícii.

Akútna toxicita

Údaje pre zmes nie sú k dispozícii. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá pre klasifikáciu zmesi splnené.

| benzín (ropný), hydrogennačne rafinovaný, ľahký | | | | | | | |
|---|------------------|--------|-------------|----------------|----------------------------|----------|---------|
| Cesta expozície | Parameter | Metóda | Hodnota | Doba expozície | Druh | Pohlavie | Zdroj |
| Orálne | LD ₅₀ | | >5000 mg/kg | | Potkan (Rattus norvegicus) | | výrobce |
| Dermálne | LD ₅₀ | | 2800 mg/kg | | Králik | | výrobce |
| Inhalačne | LC ₅₀ | | >23,3 mg/l | 4 hodiny | Potkan (Rattus norvegicus) | | výrobce |

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

Dátum vytvorenia

8. 4. 2010

Dátum revízie

17. 3. 2023

Číslo verzie

18.0

| benzín (ropný), hydrogenovaný, ľahký; hydrogenovaný benzín s nízkou teplotou varu | | | | | | | |
|---|------------------|----------|-------------|----------------|----------------------------|----------|-------|
| Cesta expozície | Parameter | Metóda | Hodnota | Doba expozície | Druh | Pohlavie | Zdroj |
| Orálne | LD ₅₀ | OECD 401 | >5000 mg/kg | | Potkan (Rattus norvegicus) | | |
| Dermálne | LD ₅₀ | OECD 402 | >2920 mg/kg | | Potkan (Rattus norvegicus) | | |
| Dermálne | LD ₅₀ | OECD 402 | >2000 mg/kg | | Králik | | |
| Inhalačne | LC ₅₀ | OECD 403 | >25 mg/l | 4 hodiny | Potkan (Rattus norvegicus) | | |

| Tris(methylphenyl) phosphate | | | | | | | |
|------------------------------|------------------|--------|-------------|----------------|----------------------------|----------|-------|
| Cesta expozície | Parameter | Metóda | Hodnota | Doba expozície | Druh | Pohlavie | Zdroj |
| Orálne | LD ₅₀ | | >3700 mg/kg | | Potkan (Rattus norvegicus) | | |
| Dermálne | LD ₅₀ | | 10000 mg/kg | | Králik | | |

Poleptanie kože / podráždenie kože

Dráždi kožu. Údaje pre zložky zmesi nie sú k dispozícii.

Vážne poškodenie očí / podráždenie očí

Údaje pre zmes ani pre zložky nie sú k dispozícii. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá pre klasifikáciu zmesi splnené.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Údaje pre zmes ani pre zložky nie sú k dispozícii. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá pre klasifikáciu zmesi splnené.

Mutagenita zárodočných buniek

Údaje pre zmes ani pre zložky nie sú k dispozícii. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá pre klasifikáciu zmesi splnené.

Karcinogenita

Údaje pre zmes ani pre zložky nie sú k dispozícii. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá pre klasifikáciu zmesi splnené.

Reprodukčná toxicita

Údaje pre zmes ani pre zložky nie sú k dispozícii. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá pre klasifikáciu zmesi splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia

Údaje pre zmes ani pre zložky nie sú k dispozícii. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá pre klasifikáciu zmesi splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia

Údaje pre zmes ani pre zložky nie sú k dispozícii. Na základe dostupných údajov nie sú kritériá pre klasifikáciu zmesi splnené.

Aspiračná nebezpečnosť

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. Údaje pre zložky zmesi nie sú k dispozícii.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

Dátum vytvorenia 8. 4. 2010
Dátum revízie 17. 3. 2023 Číslo verzie 18.0

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

Zmes obsahuje látky s vlastnosťami vyvolávajúcimi narušenie endokrinnnej činnosti v súlade s kritériami stanovenými v nariadení Komisie v prenesenej právomoci (EÚ) 2017/2100 alebo v nariadení Komisie (EÚ) 2018/605: 1330-78-5 Tris(methylphenyl) phosphate (zoznam III)

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Akútna toxicita

| benzín (ropný), hydrogenačne rafinovaný, ľahký | | | | | |
|--|-------------|----------------|----------------------------|------------|---------|
| Parameter | Hodnota | Doba expozície | Druh | Prostredie | Zdroj |
| EC ₅₀ | 4,6-10 mg/l | 48 hodín | Dafnie (Daphnia magna) | | výrobce |
| NOEC | 0,574 mg/l | 28 dní | Ryby (Oncorhynchus mykiss) | | výrobce |
| NOEC | 1 mg/l | 21 dní | Dafnie (Daphnia magna) | | výrobce |

| benzín (ropný), hydrogenovaný, ľahký; hydrogenovaný benzín s nízkou teplotou varu | | | | | |
|---|-----------|----------------|----------------------------|------------|---------|
| Parameter | Hodnota | Doba expozície | Druh | Prostredie | Zdroj |
| LC ₅₀ | 11,4 mg/l | 96 hodín | Ryby (Oncorhynchus mykiss) | | výrobce |
| EC ₅₀ | 3 mg/l | 48 hodín | Dafnie (Daphnia magna) | | výrobce |
| NOEC | 2045 mg/l | 28 dní | Ryby (Oncorhynchus mykiss) | | výrobce |
| NOEC | 1 mg/l | 21 dní | Dafnie (Daphnia magna) | | výrobce |

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Údaje pre zmes nie sú k dispozícii.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Ďalšie relevantné informácie nie sú k dispozícii.

12.4. Mobilita v pôde

Ďalšie relevantné informácie nie sú k dispozícii.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Produkt neobsahuje látky, ktoré spĺňajú kritériá pre látky PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII, nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Zmes obsahuje látky s vlastnosťami vyvolávajúcimi narušenie endokrinnnej činnosti v súlade s kritériami stanovenými v nariadení Komisie v prenesenej právomoci (EÚ) 2017/2100 alebo v nariadení Komisie (EÚ) 2018/605: 1330-78-5 Tris(methylphenyl) phosphate (zoznam III)

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Trieda ohrozenia vody 2 (vlastné zatriedenie podľa nemeckej stupnice WGK): ohrozuje vodu
Nesmie vniknúť do spodnej vody alebo kanalizácie.
Ohrozuje pitnú vodu už pri preniknutí malého množstva do zemin.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

Dátum vytvorenia 8. 4. 2010
Dátum revízie 17. 3. 2023 Číslo verzie 18.0

13.1. Metódy spracovania odpadu

Nebezpečenstvo kontaminácie životného prostredia, postupujte podľa Zákona NR SR č. 79/2015 Z.z. o odpadoch, v znení neskorších predpisov a podľa vykonávacích predpisov o zneškodňovaní odpadov. Postupujte podľa platných predpisov o zneškodňovaní odpadov. Nepoužitý výrobok a znečistený obal uložte do označených nádob na zber odpadu a predajte na odstránenie oprávnenej osobe na odstránenie odpadu (špecializovanej firme), ktorá má oprávnenie na túto činnosť. Nepoužitý výrobok nevyliievajte do kanalizácie. Nesmie sa odstraňovať spoločne s komunálnymi odpadmi. Prázdne obaly je možné energeticky využiť v spaľovni odpadov alebo ukladať na skládke príslušného zaradenia. Dokonale vyčistené obaly je možné odovzdať na recykláciu.

Právne predpisy o odpadoch

Zákon č. 430/2021 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Vyhláška MŽP SR č. 371/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch v znení neskorších predpisov. Vyhláška MŽP SR č.365/2015 Z.z. ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.

Kód druhu odpadu pre obal

15 01 04 obaly z kovu

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo

UN 1950

14.2. Správne expedičné označenie OSN

AEROSÓLY

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

2 Plyny

14.4. Obalová skupina

nie je relevantné

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

ÁNO

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Odkaz v oddieloch 4 až 8.

14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

nepoužiteľné

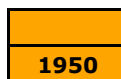
Doplňujúce informácie

Identifikačné číslo nebezpečnosti

UN číslo

Klasifikačný kód

Bezpečnostné značky



5F

2.1+ohrozujúce životné prostredie



Letecká preprava - ICAO/IATA

Baliace inštrukcie pasažier

203

Baliace inštrukcie kargo

203

Námorná preprava - IMDG

EmS (pohotovostný plán)

F-D, S-U

MFAG

620

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

| | | | |
|------------------|-------------|--------------|------|
| Dátum vytvorenia | 8. 4. 2010 | Číslo verzie | 18.0 |
| Dátum revízie | 17. 3. 2023 | | |

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Zákon č. 355 / 2007 Z. z. Zákon o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zákon č.194/2018 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES v platnom znení. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 v platnom znení. Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon). Vyhláška MŽP SR 98/2021 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v znení neskorších predpisov. Zákon NR SR č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Vyhláška MŽP SR 127/2011 Z.z., ktorou sa ustanovuje zoznam regulovaných výrobkov, označovanie ich obalov a požiadavky na obmedzenie emisií prchavých organických zlúčenín pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch. Zákon č.478/2002 Z.z. o ochrane ovzdušia a ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší). Nariadenie vlády SR č. 46/2009 Z.z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače. Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/878 z 18. júna 2020, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH).

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Zoznam výstražných upozornení použitých v karte bezpečnostných údajov

| | |
|--------|--|
| H220 | Mimoriadne horľavý plyn. |
| H222 | Mimoriadne horľavý aerosól. |
| H225 | Veľmi horľavá kvapalina a pary. |
| H229 | Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť. |
| H280 | Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť. |
| H304 | Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. |
| H315 | Dráždi kožu. |
| H336 | Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. |
| H361fd | Podозrenie z poškodzovania plodnosti. Podозrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa. |
| H400 | Veľmi toxický pre vodné organizmy. |
| H410 | Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. |
| H411 | Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. |

Zoznam bezpečnostných upozornení použitých v karte bezpečnostných údajov

| | |
|-----------|---|
| P101 | Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. |
| P102 | Uchovávajte mimo dosahu detí. |
| P210 | Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. |
| P211 | Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia. |
| P251 | Neprepichujte alebo nespálujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. |
| P261 | Zabráňte vdychovaniu aerosólov. |
| P271 | Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore. |
| P302+P352 | PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody. |
| P333+P313 | Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. |
| P410+P412 | Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C. |
| P501 | Zneškodnite obsah/nádobu podľa miestnych/regionálnych/štátnych/medzinárodných predpisov. |

Zoznam doplnkových výstražných upozornení použitých v karte bezpečnostných údajov

EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Ďalšie informácie dôležité z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia človeka

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

| | | | |
|------------------|-------------|--------------|------|
| Dátum vytvorenia | 8. 4. 2010 | Číslo verzie | 18.0 |
| Dátum revízie | 17. 3. 2023 | | |

Výrobok nesmie byť - bez zvláštneho súhlasu výrobcu/dovozcu - používaný na iný účel ako je uvedené v oddieli 1. Užívateľ je zodpovedný za dodržiavanie všetkých súvisiacich predpisov na ochranu zdravia.

Legenda k skratkám a akronymom použitým v karte bezpečnostných údajov

| | |
|------------------------|--|
| ADR | Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí |
| BCF | Biokoncentračný faktor |
| CAS | Chemical Abstracts Service |
| CLP | Nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí |
| EC | Číslo ES je číselný identifikátor látok na zozname ES |
| EC ₅₀ | Koncentrácia látky pri ktorej je zasiahnutých 50% populácie |
| EINECS | Európsky zoznam existujúcich obchodovaných chemických látok |
| EmS | Pohotovostný plán |
| EÚ | Európska únia |
| EuPCS | Európsky systém kategorizácie výrobkov |
| IATA | Medzinárodná asociácia leteckých dopravcov |
| IBC | Medzinárodný predpis pre stavbu a vybavenie lodí hromadne prepravujúce nebezpečné chemikálie |
| ICAO | Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo |
| IMDG | Medzinárodná námorná preprava nebezpečného tovaru |
| IMO | Medzinárodná námorná organizácia |
| INCI | Medzinárodné názvoslovie kozmetických zložiek |
| ISO | Medzinárodná organizácia pre normalizáciu |
| IUPAC | Medzinárodná únia pre čistú a aplikovanú chémiu |
| LC ₅₀ | Smrteľná koncentrácia látky, pri ktorej možno očakávať, že spôsobí smrť 50% populácie |
| LD ₅₀ | Smrteľná dávka látky, pri ktorej možno očakávať, že spôsobí smrť 50% populácie |
| log Kow | Oktanol-voda rozdeľovací koeficient |
| NOEC | Koncentrácia bez pozorovaného účinku |
| NPEL | Najvyšší prípustný expozičný limit |
| OEL | Expozičné limity na pracovisku |
| PBT | Perzistentný, bioakumulatívny a toxický |
| ppm | Počet častíc na milión (milióntina) |
| Press. Gas (Comp.) | Plyn pod tlakom: stlačený plyn |
| Press. Gas (Diss.) | Plyn pod tlakom: rozpustený plyn |
| Press. Gas (Liq.) | Plyn pod tlakom: skvapalnený plyn |
| Press. Gas (Ref. Liq.) | Plyn pod tlakom: schladený skvapalnený plyn |
| REACH | Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok |
| RID | Dohoda o preprave nebezpečného tovaru po železnici |
| UN | Štvormiestne identifikačné číslo látky alebo predmetu prebrané zo Vzorov predpisov OSN |
| UVCB | Látka neznámeho alebo variabilného zloženia, komplexné reakčné produkt alebo biologický materiál |
| VOC | Prchavé organické zlúčeniny |
| vPvB | Veľmi perzistentný a veľmi bioakumulatívny |
| Aerosol | Aerosól |
| Aquatic Acute | Nebezpečnosť pre vodné prostredie (akútne) |
| Aquatic Chronic | Nebezpečnosť pre vodné prostredie (chronická) |
| Asp. Tox. | Aspiračná nebezpečnosť |
| Flam. Gas | Horľavý plyn |
| Flam. Liq. | Horľavá kvapalina |
| Press. Gas | Plyny pod tlakom |
| Repr. | Reprodukčná toxicita |
| Skin Irrit. | Dráždivosť kože |
| STOT SE | Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia |

Pokyny pre školenie

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2020/878 v znení zmien a doplnení

...das wirkt!

Caramba Hochleistungs Kettenspray

| | | | |
|------------------|-------------|--------------|------|
| Dátum vytvorenia | 8. 4. 2010 | Číslo verzie | 18.0 |
| Dátum revízie | 17. 3. 2023 | | |

Zoznámíť pracovníkov s odporúčaným spôsobom použitia, povinnými ochrannými prostriedkami, prvou pomocou a zakázanými manipuláciami s produktom.

Odporúčané obmedzenie použitia

neuveденé

Informácie o zdrojoch údajov použitých pri zostavovaní karty bezpečnostných údajov

Údaje od výrobcu zmesi (bezpečnostný list, technický list a prípadné ďalšie údaje). Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 v platnom znení. Zásady pre poskytovanie prvej pomoci pri expozícii chemickými látkami (Zásady pro poskytování první pomoci při expozici chemickým látkám, doc. MUDr. Daniela Pelclová, CSc., MUDr. Alexandr Fuchs, CSc., MUDr. Miroslava Hornychová, CSc., MUDr. Zdeňka Trávníčková, CSc., Jiřina Fridrichovská, prom. chem.). Údaje od výrobcu látky / zmesi, ak sú k dispozícii - údaje z registračnej dokumentácie.

Vykonané zmeny (ktoré informácie boli pridané, vypustené alebo upravené)

Verzia 18.0 nahrádza verziu KBÚ z 26. 3. 2021. Zmeny boli vykonané v oddieloch 1, 2, 3, 4, 8, 11, 12, 13, 15 a 16.

Ďalšie údaje

Postup klasifikácie - metóda výpočtu.

Prehlásenie

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu.